

INVERNO EM ABRUZZO

NATALIA GINZBURG



O TEXTO: Escrito em 1944, este ensaio de Natalia Ginzburg, de cunho autobiográfico, retrata o cotidiano da família da autora, forçada, pelo regime fascista, a viver em um vilarejo no interior da Itália. Com uma linguagem ao mesmo tempo coloquial e poética, o texto mistura ficção e memória, aproximando-se da crônica. Foi publicado em 1962 no livro *Le piccole virtù*, uma coletânea de ensaios produzidos ao longo de dezoito anos.

Texto traduzido: Ginzburg, Natalia. “Inverno in Abruzzo”. In. *Le piccole virtù*. Torino: Giulio Einaudi, 1962.

A AUTORA: Natalia Ginzburg (1916-1991) é considerada uma das principais representantes da literatura italiana do pós-guerra. Escritora amplamente traduzida, publicou romances, contos, ensaios e poemas, e foi também crítica literária, ativista política, deputada e tradutora. Sua vida, marcada pelo drama das perseguições políticas, deixou marcas também em sua escrita, em que são comuns os temas da família, da memória e da perda.

A TRADUTORA: Renata Silveira Lopes é formanda do Curso de Língua e Literatura Italiana da Faculdade de Letras da UFF. Atualmente realiza estudos na área de Tradução Literária e desenvolve uma análise comparativa de diferentes traduções do livro *Le piccole virtù*.